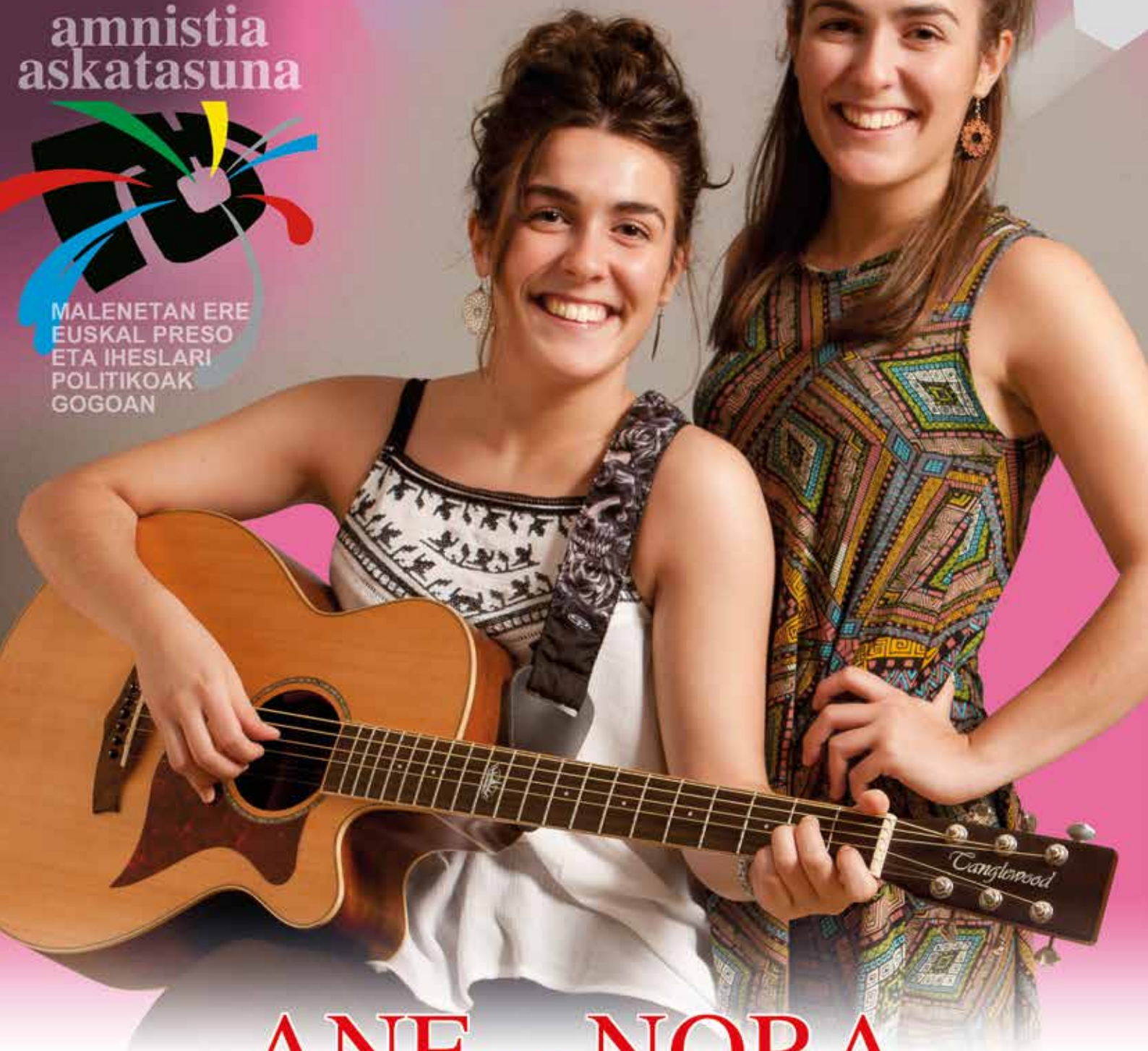




KALAPUTXI

MUTRIKUKO HERRI-ALDIZKARIXA 2017ko uztaila 174. zenb.

**amnistia
askatasuna**



ANE eta NORA
Agirre Alkorta: biki kantuzaleak

TXURRO USAINA JAIETAN ■ ZAKARRAK GAIKA. BALORAZIO KRITIKO BAT
■ MUTRIKUKO LEHELENGO ESTROPADAK ■ GAZTEAK MALEN JAIETAN

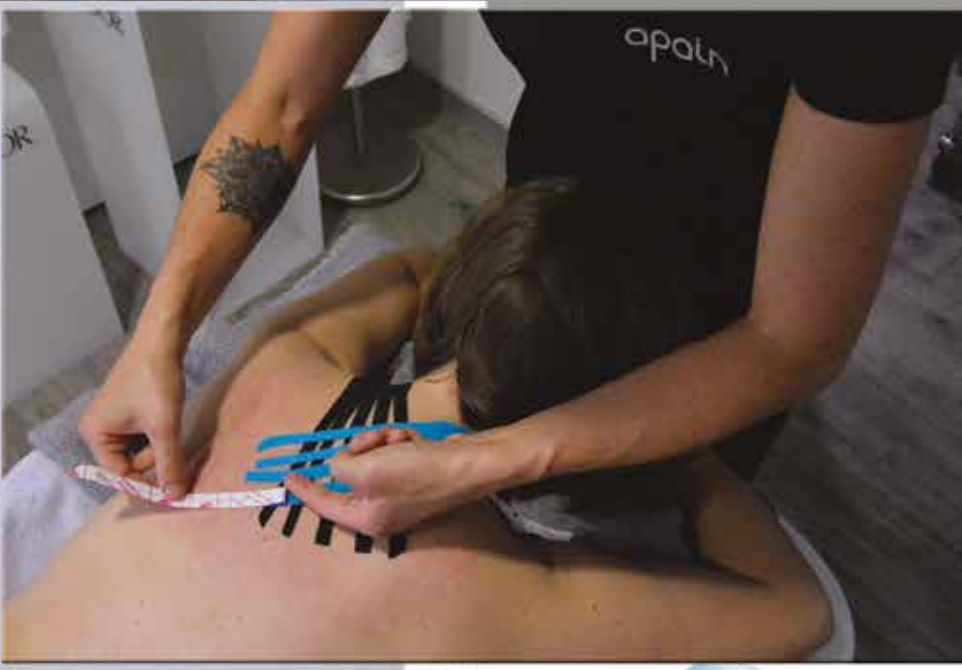


apain

estética · fisioterapia

Uda honetan masajeak
hainbat arazori aurre
egiteko:

Kontrakturak gubitzeko
zelulitisaren aurkakarak
hanka nekatur aurre egiteko
eta lesioak alde batera uzteko
dira APAIN ESTETIKA eta
FISIOTERAPIA zentroan zuretzat
egiten ditugun tratamenduak



Osasuna

Larrialdiak.....	943 46 11 11
Anbulatorioa.....	943 60 43 00
DYA zentrala.....	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00
Botikak	
Lasuen-Elezgarai.....	943 19 50 26
.....	626 61 13 92
Lon Apraiz	943 60 32 50
.....	630 05 50 97
Amaia Zalduegi	669 26 22 01
Hiart Burgoa	667 33 88 90
Etxeberría (Elgoibar)	943 74 01 40
Garitaonaindia (Elgoibar)	943 74 11 77
Yudego (Elgoibar)	943 74 12 93
Barrenetxea-Etxeberría (Elgoibar) ..	943 74 12 77
Ana Mandiola (Eibar).....	943 82 05 33

Udala, zerbitzuak...

Udaletxea	943 60 32 44
Udaltzaingoa	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Gizarte Ongizatea	943 19 50 81
Anai Arte	943 60 34 10
Zaharren Egoitza	943 60 38 71
Eguneko Zentroa (Deba).....	943 19 23 60
Turismo Bulegoa	943 60 33 78
Bake epaitegia	943 60 70 49
Kiroldegia	943 60 31 75
Liburutegia	943 60 41 82
Miruaiz pilotalekua	943 60 41 91
Ur Partzuergoa	902 30 22 22
Zakarrak eta traste zaharrak	943 70 07 99
Posta zerbitzua	943 60 30 44

Irakaskuntza

Goizeko Izarra Ikastola	943 60 36 75
San Miguel Ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 35 45
Udal Euskaltegia	943 60 37 80
Udal Musika Eskola	943 60 37 80
Haurreskola publikoa	943 60 41 19

Garraio zerbitzuak

ANSOLA taxia	638 67 23 83
ANTON taxia	666 22 19 99
XABI taxia	656 28 90 26
Lurraldebus	943 41 52 08
Pesa Autobusak	902 10 12 10
Bizkaibus	902 22 22 65
EuskoTren	902 54 32 10
Loiuko Aireportua	905 50 50 05

Bestelakoak

Parrokia	943 60 39 87
Bikario etxea	943 60 39 88
Santa Catalina eleiza	943 60 32 00

SALTZEN SALTZEN... TXORITXIKI BATEN KARMELUA... SORTZEN SORTZEN... HERRITARREKIN ONGIZATIA...

Nere iritziz ekimen kultural interesgarriak izan dira eta izaten dira herrixan, eta gozamina da herritzarrek egindako sormen lanen lekuko izatia. Miresten ditzut gauzak sortzeko gai diran pertsonak. Nik badakitx danok daukagula sortzeko ahalmena, baina zoritxarrez gehixenetan ez dira garatzen, ez maila pertsonalian ezta maila kolektibuan ere.

Egixa esateko, gaurko gizarte “beti-presaka” hau dala-ta, konpetentzian, indibidualismuan, merkantilismo kontsumista honetan murgilduta egotia ixa-ixa errazagua da pertsona aktibo, komunikatzaile eta gaitasunetan sinismenduna izatia baino. Hain zuzen, sormen prozesuetan murgilduz gero, pertsona bat asko hazten da, eta zer esanik ez talde lanian ibiliz gero, herri maillako edo kolektibo maillako dimen-tsiua hartzen deue. Adierazpena edo espresia lantzia gakua da. Sormenaren iturria adierazpena da, baiña pertsona sortzaillia ez da perretxikua bezela bapatian sortzen, hezkuntzak garrantzi haundia dake, ez eskolak bakarrik, etxiak eta komunitatiak ere bai. Gaiñera, gaztientzako espazio autogestionatuak ere ezinbestekuak dira; zela izango dira gaztiak aktibak, kreatibak eta ausartak, ardurak eta arriskuak hartzen ikasten ez badeue?

Adarretan galdu gabe, harira noa, hasieran esan bezela, azkenaldixan herrixan sortutako ekimen eder batzuk aipatuko ditzut:

- Mutriku Korrikabideua*. Zerlan partehartzaillia, anitza etatzukuna!
- Goazen mutrikuarrok, gure esku dago Mutriku bideua*. Hainbeste gaitxasun, jende!
- San Juan Kontzertua*. Elkar hartuta taularatutako ekitaldixa: kantari, musikari eta antzezlarixak.
- Margolanak*. Erdikokaletik Frontoi kalera bitxarteko kantoian egiten ari diranak.
- Txantxangorrik* aspaldi atera zuen ikusentzunezko montaje bizi-bizia, ondo egin eta irudimentsua, “chapeau”.

Holako sorkuntza kulturalak ateratzen diranian, nik indarra somatzen det, jarrera eraikitzaillak, gaitxasunen leherketa, talde-lanen sinergia eta baliabidien optimizazioa. Azken baten, “kola” dana lotzeko, nere ustetan, HERRIXA egin, holaxe egiten da.

Sortzearekin eta kulturarekin nabilela, 2017-2018 ikasturtian Mutriku Goizeko Izarra Ikastola sortu zela 50 urte beteko dan honetan, nere ustez, dagokixon neurrian ospatu biharko genduke. Hau izan zan lehen harrixa, edo pasatu zan lehen marra gorrixa, gaur daukagun euskerazko irakaskuntza eukitzeko. Hara hemen herrixan sortutako elkarlaneko beste eredu garrantzitsua!

Herri osuak ospatzeko hainako motibuak dozela iruditzen zait, danok aprobetxatu degulako tiroi hartatik, ikastetxe guztiak. Eta ikusi ikusten ditzut posibilitade asko alkarrekin gauzak egiteko: Testigantzak jaso, argazkixak batu, memorixa jaso; Irakaskuntza-ren bilakaeraz jabetu; euskeriaren gaurko erronkak enfokatu; herriko baliabide artistikuen sormen lana(k) egin... OSPATU!!!

UDALARI GALDEZKA

Ekainaren 2an herriko etxe guztietara zabaldu ziren “Mutrikuko Udalberrixak” informazio orriak. Aipatu orrietan zaborren inguruko datuak ematez gain, nahiko modu baikorrean mintzo da udala, akats batzuk izan arren birziklatze tasak gora egin duela esanaz.

BERTAN Merkatarien Elkartek ez du zalantzan jartzen baieztapena, daturik ez duelako kontrakorik esateko, baina bai aldiz, herriko zenbait guneak izaten duten itxurak lotsagorritzen eta haserretzen gaitu.

Kutxa aurreko guneak ez du lehen baino itxura hobeagoa, baina Zabel ondoko guneak izenik ez duela uste dugu, ontzien edukiontzia, hau da, horia, gainezka eta inguru guztia poltsaz beteta ageri da egunero-egunero. Bestalde, organikoaren ontzia noizean behin garbitzea ere gaizki ez, euliek ez luketelako hainbesteko lanik emango (aurreko frutadendakoari galdetzea besterik ez).

Hau dela eta, Mankomunitateko langileari galdetu ondoren honek zera adierazi digu: eurek bi egunetik behin jasotzeko agindua dutela. Kartoia egunero jasotzen da, ontziak zergatik ez? Zein irizpideren arabera egiten den jakin nahiko genuke.

Eta Mutrikun turismoa nahi da indartu...! Honela ez behintzat!!

BERTAN Mutrikuko merkatarien elkarteak



Kalaputxik irakurleen gutunak plazaratzen ditu. Datozen ordenean eta espazioak eskaintzen duen aukeraren barruan, moztu edo hurrengo hilerako laga dezakegu. Gutunak izen abizenekin bidaliko dira:

Kalaputxi, Barrenkalea 12 behe, 20830 Mutriku edo internet bidez, kalaputxi2001@gmail.com

Kalaputxik ez du bere gain hartzen aldizkarian hirugarrenek adierazitako esan-iritzien erantzukizunik.

Argitaratzailea **Karenka komunikazio elkarteak**
Barrenkale 12, behe - 20830 Mutriku Tel. 635 748 393
e-posta kalaputxi2001@gmail.com Bloga www.kalaputxi.blogspot.com
Laguntzaileak **Mutrikuko Udala** eta **Gipuzkoako Foru Aldundia**
Kolaboratzaileak **Iñigo Andonegi, Josu Larrañaga, Sexuenea, Bai Txo!, EMA, Txantxangorri.**
Tirada **2.200 ale** Lege Gordailua **SS-787/01** ISSN **1579-4792**
Inprimategia **EUSKALINPRI** Banaketa **Kalaputxi**

Kalaputxi Herri-Aldizkarixak
Erakunde hauen diru laguntza jasotzen du:



Mutrikuko Udala Gipuzkoako Foru Aldundia

RAIKETAK S.L.
SAGARMIÑA

Hondartza 3-4, behe
31 postakutxa
20820 DEBA
Tel. eta faxa: 943 192 249
Mob. 629 639 685
629 641 940
sagarmina@sagarmina.com
www.sagarmina.com

PRESO, IHESLARI eta DEPORTATUAK ETXEAN NAHI DITUGU!

Oraindik 331 euskal preso politikok jarraitzen dute barruan. Asko dira oraindik kartzelan daudenak, ihesean edota deportatuta. Asko dira urrun dituzten senide eta lagunak, egunerokotasunean dispertsioa pairatzen dutenak. Asko dira, gaur egun isolamendu mugagabea dituztenak eta, horien artean ezin ahaztu Agurtzane Delgado, maiatzaren 18tik isolamenduan dutena Granadako Albolote espetxean, etxetik 814 kilometrora. Gure babesik haundiena transmititu nahi diegu. Haietako bakoitzak malko bana eragiten digu!

Presoek eta haien familiek drama ikaragarria bizi dute. Ezin gara beste alde batera begira gelditu, ezin dugu egoera usteltzen laga. Gizalegez jokatzeari besterik ez gara eskatzen ari. Iragana ahaztu gabe etorkizuna bizikidetzan eta bakean eraiki nahi dugu, ez daitezela geroan arazoak zaildu! Konponbide integral bat aurkitu behar diogu gaiari, guztion artean, guztion hobe beharrez, beste alorretan bezalaxe (biktimak, errelatoa...). Aitzakiarik ez dago, apirilaren 8ko armagabetzeaz geroztik batez ere. Bidegabekeria honek lehenbailehen amaitu behar du, etxera ekarri behar ditugu.

Udako jai giroa eta presoak kalera ateratzeko aldarrikapena uztartuz, KALERA MARTXA antolatu du Ezker

Abertzalearen KALERA KALERA dinamika. Uztailaren 20an Gernikan hasita, Lakuntzan amaituko da uztailaren 27an. Gure herria, Mutriku, hilaren 23an zeharkatuko du, Malen Txiki egunean, urtero bezala presoan aldeko eguna ospatzen dugunean. Kalera Martxan datozenei harrera beroa egingo diegu, mutrikuarrok ere martxara batuta alde zaharra zeharkatuko dugu jai giroan, eta, Beheko plazan bazkaldu ondoren, Deba aldera abiatuko da bere bideari jarraituz.

Kalera irten behar dugu, martxa jendez bete behar dugu. Sentitu dezatela gure elkertasuna kartzeletan. Sentitu dezatela gure presioa erakundeetan, behingoz zerbait egin dezaten. Zatozte martxara! Ibilbide osoko edo etapa solteetako txartelak Zubixan eskura ditzakezue, Mutrikutik pasatzean eman diezaiozun denok ongietorri beroa. Zatozte!

Kalera Martxak herriak eta errepideak zeharkatuko ditu, oinez, mendiz zein trenaz, preso guztiak kalera ateratzeko. Zatoz. Ez zaitez konforma irribarre solteekin. Honez gero malko ugari isuri ditugu. Zatoz poz-argaren bila. Merezi duzu!

Amistiaren norabidean preso guztiak etxera!!



Edari



biltegia

Tel./faxa: 943603938 · Etxekoa: 943603893 · Sakelekoa: 609413306 · "Mendi azpi" · 20830 MUTRIKU

kamisetak

txiskeroak
aupa atleti

pegatinak

euskal presoak euskal herrira

partxeak sudaderak

malenak ondo pasau asko gastau

...ta ez ahaztu txixa barrura eitxia!!!



TXURRO USAINA JAIETAN

Malenak urreratzen doazenean, herriko jaietan falta ezin diren gauzetan hasten gara pentsatzen, eta lagunarteko bazkariak, gau-pasak, sokamuturrak, koadrilla eguneko jantziak errepasatzen hasten gara. Eta Malenetan egingo ditugunen zerrendan ezin dira falta izan gauza batzuk, euren artean txurroak. Nork ez du jango dozena bat txurro, egin berriak, jaiei usaina emateko? Txurrorik gabe, zerbait faltako litzaioke jaiari. Gu Mutrikura txurroak ekartzen dizkigutenengana jo dugu, Pinillatarrengana. Andresek, Ignaziok eta Conchik hartu gaituzte.

Noiztik zatozte Mutrikura?

Duela 65 urte hasi zen aita zena Mutrikura etortzen, eta gu esan daiteke hementxe jaioak garela, bizitza osoa daramagu Mutrikura etortzen. Orain txurriarekin gatoz, baina lehen txurreria eta tio-biboak eta tiro-pitxoa ere ekarri izan dugu urte askotan.

Mutriku berritzen ikusi duzue, hortaz.

Gu urtean behin etortzen gara herrira, eta urtetik urtera aldaketak nabaritu dugu: Portua, futbol-zelaia, herri osoa, oro har. Baina aldaketa handiena, zalantzarik gabe, gure lekua izan zen. Etxe berriak egitean lehengo parke txikia erabat aldatu zen eta oraingo tokia egin zen. Egia esan, lehengoak beste xarma bat zeukan, eta jendeak ere hurbilago zeukan feria, eskurago. Eta jaiekin lotutako aldaketak ere ikusi ditugu, noski: Goi-ko plazako egurrezko tablaturak, enbolatuak, goizeko entzierroa eta sokamuturra...

Eta herriarekin batera, mutrikuarrak ere ikusi dituzue aldatzen...

Hirurogeita bost urte hona etortzen... atera kontuak! Oraingo aitona gazte batzuk ume zirenean etortzen ziren txurroak jatera, eta gaur beraien bilobekin datoz. Begira zela aldatu den! Baina, oro har, guk gogoratzen dugu Mutrikun dozena bat itsasontzi baino gehiago zeuden garaietan nola etortzen ziren itsasotik iritsi berriak ziren arrantzaleak. Haiek bai sasoiak! Arrantzaleak txurro erosle bikainak ziren. Eta hori aldatu egin da orain. Ez gaude kexatzeko, baina orduko garaiarekin konpa-

ratuta, askoz gutxiago saltzen da orain.

Nola bizi duzue herriz herri ibiltze hori?

Ohitu egiten da pertsona egoeretara, eta gure ofizioan ere ohitu egiten zara batetik bestera ibiltzen. Gainera, gu herri berberetara joaten gara urtero eta horrek tokia ezagutzeko aukera ematen dizu eta erosoago moldatzen zara eguneroko bizimoduan, badakizu, erosketak, txikiteoa... Azkenean, herrian ezagunak izatera ailegatzen gara: "Han, badatoz txurreroak!" askotan entzuten dugu.

Zorionez, gauzak asko aldatu dira eta berrikuntzekin batera gure bizimodua asko hobetu da, orain erosoago bizi gara. Gure gurasoen garaian kaseta guztiak piezaz pieza muntatu behar izaten ziren, eta orain, aldiz, karabanetan eta pieza osoetan mugitzen ditugu. Ederra aldea! Bizi ere kaseta barruko atzealdean bizi ginen, eta gaur egun etxeko ezer falta ez duten rulotetan. Orain euria egiten duenean konturatu ere ez gara egitea ia-ia, lehen ordea...

Negu partean hiruzpalau hiletan martxa gelditu eta Bilbon ezartzen gara arratsaldeko ordutegiarekin, 4etatik 8ak arte, eta handik etxera lotara. Horrek atsedean hartzen laguntzen digu gero, Aste Santua ezkerreko, martxan hasteko: Zumaia, Bakio, Markina, Gernika, Altsasua, Mutriku...

Merezitako erretiroa aurki izango duzue. Erreleborik bai?



**ALKOLEA
ARDOTEGIA**

Jon Andoni Basurko Pagoaga

Tel.: 943 60 35 99

alkolea.edariak@gmail.com

Barrenkalea, 2 - behea 20830 Mutriku

Edariak
eta gehiago...



Ristorante
azkenEtxe

**egurrezko labean egindako pizzak
italiar sukaldeko zapore guztiak**

parrilladak · ospakizunak
(ezkontzak, familia-bazkariak, taldeentzako menu bereziak...)

asteazken
iluntzetik
igande
gauera arte

943 60 34 39 · 636 386 016 · ristorante.azkenetxe@gmail.com · Kalbario gaina, Mutriku



Pinillatarrak. Andres, Conchi eta Ignacio.

Gizartean beste alderdi askotan bezala, feriazaleon ogibidean ere belaunaldi berriak ikasketen bidea hartu eta bestelako lanetan hasi dira. Gazte jende gutxi dago feriari jarraipena emateko. Gu erretiratzen ari garen neurrian, kanpotarrak sartzen ari dira, portugaldarrak batez ere.

Gurean, alabak jarraitzen du negozioarekin eta ditugun bi txurrerietako bat berak darama. Gu erretiratzen garenean, berak ekarriko ditu txurroak Mutrikura, lasai.

Zer eskaintzen diote txurroek jaiari?

Nekez ulertu daitezke jaiak txurro usainik gabe. Txurreria batean erosi eta jango dituzun txurroek badute zerbait berezi egiten dituen, egindako kariñoaz gain. Erosiko dituzu dendako txurro onenak, izango zara sukaldari onena, baina jaietako txurroak modukorik ez duzu jango. Gainera, jai-giroa, jende multzoa... dena batzen da. Jaietako tradizio zahar bat da txurroena.

Krisia igerri al duzue?

Bai, asko gainera. Normala ere bada, ze gure bezeroak herriar langileak izanik, beraiek pairatu badute krisia, segidan, geuk ere pairatu egin behar.

Jendeari ailegatzan ez zaionean, kentzen duen lehenengo gauza gastu osagarria da, eta gurea horixe da, osagarria. Hala ere, jendeak ez dio utzi txurroak jateari, jaietako usain berezia emateari. Akaso, lehen dozena bat txurro erosten zuenak orain dozena erdi erosiko du, baina ez da txurrorik gabe geratuko. Eta krisia pasatu dela dioten arren, guk ikusten dugu jendeak oraindik ez duela poltsikoan lehen zeukan alaitasuna.

Bukatu aurretik, mutrikuarrei zerbait esateko?

Esan behar dugu mutrikuarrek beti hartu izan gaituztela ondo, oso ondo. Bizitza osoan etorri izan gara Mutrikura eta inoiz ez dugu arazorik bat ere izan. Oso ondo hartu gaitu Mutrikuko herriak. Mutrikuko herriari eskertuta gaude, hortaz.

Eta noski, gonbidapen bat egin nahi diegu mutrikuar guztiei: Malen jaietan guregana ailegatzeko eta dozena bat txurro behintzat jateko, jaiak txurro usainik gabe ez dira-ta oso-osoak!

Gure artean egonaldi oparoa izan dezazuela aurtengoan ere, eta jakizue Mutrikun zuen zain egongo garela beti jaietako usaina emateko, txurro usaina.



SAR ZAITEZ GURE WEB ORRIAN ETA AURKI EZAZU PROMOZIO BEREZIAK!

Tel. 946 832 600

Gardotza Industrildea, 3 > 48710 Berriatua > Bizkaia

ARRIETA
AUTOZERBITZUA

Gara Malenak!



Aliprox

J.M. Altzibar etorbidea · 943 60 31 01

ZAKARRAK GAIKA JASOTZEN ARI GERA ALA EZ? ZUK ZER USTE DEZU?

Gutxi gorabehera sortzen ditzugun zakarren gaikako batze sistema martxan daukagu. Hor ditzugu kontenedoriak: urdiñak, horixak, iglu berdiak, marroiak eta grisak (aparte, baitxa ere: erropak, pilak eta etxeke olixuak). Gauza bakoitza bere lekuan ipintzeko modua badegula esan dezakegu. Baiña, ONDO EGITEN AL DEGU? Horixe da egin bihar dan galderia.

Udalak oraintsu **UDALBERRIXAK** boletinian argitara emandako datuen arabera %60ko birziklatze tasara iritsi gera. Primeran! Hala balitz lehenenguak izango giñake hori ospatzen! Baiña gure balorazio kritikua egiñaz hori zalantzan jarri nahi degu.

Nundik ateratzen da %60ko datua? Guk eskura dauzkagun datuen arabera, marroikuak eta grisekuak batuta: %57,76 ematen deu. Beraz, ondo. Aillegatu gera helburura!

Ba... EZ, zer marroiak eta grisak pixatziak ez deu bermatzen birziklatze maila. Batetik, oraindik batera pixatzen dira Debako eta Mutrikuko zakarrak, eta, beste aldetik, hauxe da egin biharreko galderia: Grisian dagoana, dana, errefuxa al da? Zergatik ez da batzen marroian organiko gehixago?

EZ DA POSIBLE. Zela izan leike grisa frakziorik haundixena izatia, teorixan txikixena berak izan bihar baldin badeu? (%20 asko jota izan biharko leuke). Frakziorik altuena bera izatiak ematen digu tamaiña: **GAIZKI ERABILTZEN ARI GERA GRISA**. Grisera botatzen da nun jarri ez dakigun hori, paso egin eta dana nahastatuta ipintzen dan hori... Komodiña da! Ezin da ontzat eman. Gai bakoitzak azken helburua bete

arteko ibilbidia egin bihar deu, hasieratik (etxetik gaika bereiztuta eta dagokixon kontenedorian utzitxa) bukaeraraño (dagokixon bezela eta tokixan birtziklatu arte).

Begi bistakua da, **UDALBERRIXAN** ere aipatzen da, gauza asko dagoela egiteko. Baiña berez-berez lagata ez degu uste aurrera egingo degunik, neurri zuzentzaile batzuk hartu biharrian gozela iruditzen zaku: Jarraitu kontzientziazio lanetan.

>>> Galderei erantzunak emateko informazio telefono bat ipiñi.

>>> Itxi kontenedore berde antziñako danak.

>>> Leku publikuetan gaikako zakarpotuak jarri eta gaika jaso.

>>> Eta oraindik dauden baliabide faltak osatzen juan, esate baterako, traste txikixak ipintzeko txabolía herri barruan.

Gogora dezagun **EKONOMIA ZIRKULARRAREN OINARRIXA: HONDAKINIK ONENA SORTZEN EZ DANA**.

Eta zaborbilketaren arrakastaren bidean, gogora ditzagun hiru **ERREAK**:

>>> **muRiztu**. Ekin alperrikako biltzaile, kaxa, plastiko, ontziak...

>>> **beRerabili**. GAUZEN BIZITZA LUZATU. Gauzak konpondu, aprobetxatu, trukatu... edo oparitu.

>>> **biRziklatu**. EDUKIONTZI EGOKIXETAN IPIÑI HONDAKIÑAK gaixak sortu diren lekura, naturara, itzul daitxezen.

INZINERATU EZ!



**SUKALDEKO ALTZARIAK
EBANIZTERIA**

OKILA AROZTEGIA S.L.

ONDO PASATU MALENAK!
S.L.

Txirritxa - Mutriku

Tel. 943 60 40 18 - Faxa: 943 60 31 03

MUTRIKUKO TANATORIOA

Ntra. Sra. de Begoña
EHORZKETA

Iriagirre z/g

Tel.: 646 351 352 - 943 60 47 78
943 20 10 95 (24 ordu)



ARRAUN TALDEAK BANDERA IRABAZI DU DONOSTIAN

Historia egin duzue, uztailaren 8an. Bejondeizuela. Arraunlariak: Egoitz Elezgarai, Kepa Arrizabalaga, Aritz Alberdi, Nikanor Ortiz de Landaluze, Fernando Rodriguez, Ibon Goenaga, Mikel Goenaga, Jon Badiola, Ander Egaña, Aitor Zabala, Xabier Urreisti, Iñaki Aristi, Ekain Iriondo eta, ontzia gidatzen, Jena-ro Zelaia.

Direktibakoak: Gerardo Graña, Loren Elezgarai *Txa-parro* eta Kepa Elezgarai *Axal*.

MINBIZIAREN AURKAKO DIRU-BILKETA

Minbiziaren aurka lanean diharduen elkarteak diru-bilketa egin zuen ekainean gure herrian. Saio horretan 893 euro jaso ziren, eta antolatzaileek eskerrak eman nahi dizkiote Mutrikuko herriari izandako eskuzabaltasun horrengatik. Bildutako dirua, beste herrietan bildutakoarekin batera, ikerketarako, prebentziorako eta arreta psikologikora bideratuko da, ohi denez. Elkartekideek urte osoan lanean jarraituko dute, eta beraien laguntzaren beharra izan dezakeen edonork beraiekin harremanetan jartzera animatu nahi dute.

INAX BEDIALAUNETA ZINGAN TXAPELDUN

Duela bost urte, itsasertzeko tradizioak berreskuratzeko helburuarekin, potin txikietan arraunean egiteko modu berezia, zingan, berreskuratu eta hari balioa emateko ideia hartu zuten.

Horretarako, lurraldekako eta Euskal Herriko txapelketak antolatzen hasi ziren. Hasieratik, mutrikuarrek zingan duten trebetasuna erakutsi dute, eta aurtenera, ekaina bukaeran Lekeition jokatu zen Euskal Herriko V. Zingan txapelketan, Inax Bedialauneta mutrikuarrek jantzi du txapela. Bigarren, anaia Josemi. Zorionak irabazleari! Eta segi biok txapelak batzen!

DON RAMON HIL DA; GOIAN BEGO

Ekainaren 24an heldu zitzaigun berria: Ramon Egaña Goikoetxea hil zen, Don Ramon. Mutrikun hogeitun urtetan zehar ebangelioa zabaltzen jardun ondoren, istripu baten ondorioen eraginez hil zen. Mutrikuarron alde lan egindako apaiz zumaiairak utzi gaitu, eta haren lekua hartzera Txomin Zabaleta elgoibartarra etorriko zaigu. Izan beza atsedean Don Ramonek.

GOITIBEHERAK

Mutrikuarron artean errotuta dagoen goitibeheren jaitsiera herrikoia izango da Kalbaixo egunean, eta udalak, urtero bezala, gogorarazi nahi du goitibeheretan jaisten direnek segurtasun neurriak hartu behar dituztela jaistean beraien buruak babesteko eta bide ertzetan egongo den jendea kalterik ez sortzeko. Hortaz, kontuz eta arretaz jaitsi gaitzen guztiok. Kontua ez baita azkar-azkar ailegatzea, ondo eta gustura ailegatzea baizik.

ABUZTUAN ZINEA KALEAN

Abuztuan herrian geratzen diren mutrikuarrek eta kanpotik datozenek aukera ederra izango dute abuztuko gau-giroaz eta zineaz gozatzeko, izan ere, Udalak eta Zine Forum elkarteak elkarlanean antolatuko baitituzte zine-emanaldiak abuztuko asteazkenetan, hilaren 2an, 9an, 16an, 23an eta 30ean, Zabel plazan, gaueko 10:00etan hasita. Publiko guztiak ikustekoak izango diren hiru emanaldi euskaraz izango dira eta bi gazteleraz.



Ondo pasa
Malenak!

APALLU
ITURGINTZA

Telf.: 600 316 381 - 943 02 98 61
San Agustín, 3 - Mutriku

apallu@apallu.es

www.apallu.es



BERTAN ELKARTEAREN ZOZKETA

Ohikoa duenez, BERTAN Mutrikuko merkatarien elkarteak Malen zozketa antolatu du aurtengoan ere. Zozketa honetan Bertan elkarteko establezimenduetan erosketak egiten dituztenek hartu dute parte eta bederatzi bono eskuratu dituzte beste horrenbeste erosketa egindakoei. Bonoak 250, 100 eta 50 eurokoak izan dira, elkarteko establezimenduetan trukatu ahal izateko. Gainera, bost madalena-poltsa ere zozketatu dira. Malen jaietarako sari ederrak. (Kalaputxiren edizioa bukatu ondoren jakinarazi dira irabazleak, honezkero ezagun direnak).

UDATIAK OTA TXARTELA, ETXEBIZITZA JABE BADIRA

Kalaputxiren aurreko zenbakian aipatu genituen hondartzetan aparkatzeko TAO txartelaren ingurukoak. Ordenantza-irakurketa zehatza eginda, zehaztapen bat egin beharra dago, ordea: ibilgailuaren egoitza fiskala beste herri batean izan arren Mutrikun etxebizitza duten udatiarrek 40,03 euro ordainduta TAO txartela eskuratzeko aukera izango dute.



JAIK BERDINTASUNEAN

Jaixak datoz eta, gezurra badirudi ere, denok dakiguna gogoratu beharrean gaude: JAIK DENONTZAT DIRELA, ETA ONDO PASATZEKO. Beraz, etxeko lanak konpartitzeko, inor bazterrean ez uzteko, aniztasuna errespetatzeko, eta lagun giro ahalik eta hoberenean geure estres, neke eta estutasunak albo batean aparkatu, eta poza, gozamina eta askatasunari errespetuz leku emateko

Indarkeria matxistari EZ esateko kanpaina ere abian dago, EZ, EZETZA DA, leloa. Garbi dago: mahaia mahaia da, gorria gorria da, zu zu da, eta ez ez da. Baina batzuentzat, ez baietza da. Zela liteke? Ba... halaxe da. Oso errotuta dagoen gauza da, gizon eta mutil askok sexu indarkeriarako eskubidea dutela sinesteko haina!

Mutrikun, beste herrietako jaietan bezalaxe, adi ibili beharra daukagu. MALENETAN neurri batzuk hartuko dira: Jai gunean zeozer gertatzen bada, txosnetakoei abisatu, txosna gelditu eta gertaerari kasu egingo zaio behar den neurria hartuz, "Plaza eremua, leku segurua". Plazerrarekin eta subertsioarekin lotzen dira jaiak, giroa, alaitasuna, harremanak... baina gizartearen isla ere badirenez, tirabirak, erasoak, diskriminazioak, minak eta nigarrak ere agertu egiten dira. Horregatik, bestelako harremanak eraikitzeke ere primerako aukera da: norberak erabakiz, guztiok gozatuz, jaixak guztiontzako espazio seguru eta gozamen iturri bihurtuz... Urte guztian salatu ditugu sexu erasoak, eta jaixetan "bereziki", ze herrietako jaiak hasi bezain laster gertatu baitira dagoeneko salaketak. Ez da nahikoa pankarta atzean egotea, mugitu beharra dago!

Protagonismoaren gaia beste gai potolo bat da, emakumeen partaidetza sukaldari, zaintzaile, laguntzaile, florero... izaten da gehienetan. Hurrengo batian komentatzeko, lupa jarri eta begira dezagun nortzuek eramaten duten protagonismoa, zeintzuek daukaten taularatzeko ohorea, mikroetatik hitz egiteko aukera, kultur kontsumoetako aurpegiak, eta abar. Gaia beste une baterako utziko dugu, baina agur esan aurretik: Animo eta eutsi goiari herritar berdinzaleok! Geure jardunarekin, danon parte hartzearekin bakarrik euki ahal izango dugu guztiok gozatzeko aukera, geure ikuskizun, kalejira, harreman, musika, jatordu, txaranga, jolas, dantza... dena delakoarekin! AUPA ETA GOZATU! Jaiak, plazak eta gauak gureak dira!

ONDO IZAN - SUMAK KAWSAY (bizitza erdigunian)

emakumeakmutrikunabian@gmail.com



Pol. ANTZOMENDI - Galdona bidea
MUTRIKU ☎ 943 60 31 86

gorritxuautoak@hotmail.com



Igeltseritza orokorrean, Txalet, Erreforma...

Tel. 943 60 44 10 / 670 41 42 23 - 24

Olatz Auzoa, Urrestieta Baserria - 20830 Mutriku (Gipuzkoa)

HERRI OSOAREN KONPLIZITATIA

TURISTENTZAT HERRIAREN XARMA GEURE IZAERATIK DATOR

- Hizkuntzarekiko jarrerak eta praktikak: lehen hitza, euskarazko arreta, orri informatiboak
- Paisaia: kartelak, oharrak, menuak, musika, prentsa, telebista...
- Badakite nora datozen; ez da normala guk euskaldunak ez bagina bezala jokatzeko.
- Beste batzuek, eta gazteak batez ere, hizkuntza praktikatzeko dute helburu. Monitoreak kontuz! Euskeraz eskaini.
- Taldekako ekintzetan, galdetu zein den hizkuntza egoera, eta euskaldunei euskaraz ere eskaini, zer gutxi-ago!
- Guretzat garrantzitsua baldin bada, eta hala jokatzeko baldin badugu, hizkuntzari diogun atxikimendua transmititzen diegu. Hori da eman dezakegun neuririk onena hizkuntzaren normalizaziorako.
- Danok, herritarrok, gara konplizeak, elkar hartuta jokatzeko badugu, herriko giroan nabaritu egingo da. Eta hala egin izan dugu, baina orain turismoa dala eta, besoak jaisteko tentazioari lehenbailehen eustea hobe. Atzera egindakoan zaila izaten da hizkuntza kontuetan berriz erreketzea, SASOIZ GAUDE. Hala egiten dute gure alboko beste kostaldeko herrietan eta espero dugu gu ez izatea gutxiago.

Ametza: Udaldian geure hizkuntzaren erabilera ez gutxitzea behintzat, eta, ahal dela, gehitzea.

Urratsa: Bakoitzak eta denok ohitura daukagun bezala jarraitzea. Guk badakizkigu hizkuntza bi, hiru edo gehiago. Beraz, geu gaude abantailan, lehenengo eta beti geurea aurretik.

Konplejuak, aurreiritziak... baztertu ditzagun bisitari-ekin, aurrekoa kanpotarra izanik ere, probabilitate haundiena Euskal Herrikoa izatea da (asko, euskaraz entzun, ikusi eta praktikatu nahi izaten dutenak). Gero, gu hizkuntz aniztasunean ohituta gaudenez, inolako konplejurik gabe eta harrotasunez egin ezinik ez dauka-gu lasai asko geurean, euskaraz.

Zure ideiak, zalantzak, iritziak... bihotz-bihotzez eskertuko ditugu: baitxoelkartia@gmail.com



MARIA LUISA URIARTEK 100 URTE

Zorionak Maria Luisa!
Gero eta gehiago
bizi omen gara gizaldi berrian,
baina 100 urtera...
ailegatu egin behar da gero!
Hain dotore, hain argi,
hain gazte!

Bejondeizula, Maria Luisa,
eta urte askotarako!





ELGOIBAR - DEBA
optika audio
RPS 183/12

DEBA, Ostolaza 7 - Tel. 943 19 21 92
ELGOIBAR, San Frantzisko 21 - Tel. 943740359

ASTIGARRAGA ANAIK, S.L.U



ERAIKETAK

Tel.: 943 60 40 86 / 667 411 938
e-mail: astigarragamutriku@outlook.es

Txurruka Tteak., 28 beheka - 20830 Mutriku (Gipuzkoa)

ANE ETA NORA AGIRRE ALKORTA,

BIKI KANTUZALEAK

Bizkaiko txapelak eta Euskal Herriko hirugarrenak

Alikante gainean egin dugu hitzordua —ez ikaratu, hori Galdonamendi auzoan dago eta—. Unibertsitateko azterketa eta betebeharrak amaitu berritan, irribarre zabalez hartu gaituzte, alai eta berritsu.



Noiz hasi zineten kantu txapelketetan?

Guk beti abestu izan dugu etxean-eta, baina sekula inon parte hartu gabe geunden eta inon ikasten ibili gabe. Markinan batxilerra egiten ari ginela, Algara taldekoak ezagutu genituen. Ikasketak zirela-eta, lagun baten faltan gelditu ziren, eta norbaiten beharrean zeuden kantaldietan parte hartzen jarraitu ahal izateko, eta biok animatu ginen. Kantaldiz kantaldi, horrelaxe iritsi gara aurtengo txapelketara. Bi urte dira hasi ginela. Kantu Txapelketa lau urtetik behin antolatzen da, gazte berriak plazartzeko, eta tarteko urteetan emanaldiak izaten dira, herriz herri egiten direnak. Hasi, taldean hasi ginen, eta gero, binaka ere animatu ginen.

Nolako musika entzuten duzue?

Denetik. Musika metalero hutsa eta garrasika abesten dutenak kenduta, denetik. *Aneri* leunagoa gustatzen zaio; nik, berriz, rokeroagoa entzuten dut askotan. Momentu bakoitzak bere musika dauka. Euskaldunen artean:

Berri Txarrak, Katamalo, Glaukoma, Kerobia... Baina taldeak baino gehiago abesti jakinak ditugu gustuko, Youtuben, Spotifyn eta irratan entzuten ditugunak.

Ingelese abesten ere ikusi zaituztegu Youtuben...

Euskaraz abestean, gehiago sentitzen da, geure hizkuntza delako. Atera dugun lehen abestia euskaraz da, baina asko abesten dugu ingelesez ere. Ondo moldatzen gara ingelesez, lau uda eman ditugu bertan eta. Musika aukera zabalagoa da ingelesez eta oso abesti politak daude. Gaztelaniaz abesten dugu gutxien.

Zeuek sortutako abesti batekin ere sariak lortu dituzue

Bai, Izua abestiarekin. Egunekeo edozein tarte hartzen genuen musika sortzen hasteko: Anek, gitarra akordeak; nik, hitzak, eta melodia bion artean. Esan behar da *Izua*, gure abestia, goiz batean, ordu eta erdian-edo asmatutakoa dela.

Nola ikasi duzu gitarra jotzen, Ane?

Autodidakta naiz gehienbat. Osaba Patxik erakutsitako oinarritzko hiru akorde hartu eta jo eta jo. Lehen ikasi nuen abestia *Eperrak* izan zen. Gero, Youtuben ikasitako beste akorde batzuk, kanta entzun eta zela jo atera,... Horrelaxe ikasi nuen gitarra jotzen.

Eta abesten hasi zineten?

Gurasoen aurrean kantatzeak lotsa ematetik hasi —askotan, komunean abesten genuen, sekulako alkustika zegoelako bertan— eta Durangoko *Plateruena* aretoan kantatzeko saltoa eman genuen. Eta uste baino urdurtasun gutxiagorekin!

Nolakoa izan zen jendaurreko estreinaldia?

Urduri jarri ginen esan zigutenean *Plateruen* aretoan izango zela, Durangon. *Berri Txarrak*-eta han jota zeukatela etorri zitzaigun burura... Han kantatu guk, zelan? Sekula kantatu gabe jendaurrean. Bale, goazen! esan genion geure buruari.

ANDONEGI

HONDEAKETAK S.L.



MUTRIKU
TEL. 635 73 69 57

LEA-ARTIBAI

Hileta zerbitzuak - Beilatokia

MUTRIKU Tel.: 943 60 41 20

ONDARROA: Arta Bide, 24 - Tel.: 946 830 960
Mug: 659 879 268

Ikusten duzu denak begira dituzula, eta super txiki sentitzen duzu zeure burua. Gero, denborarekin, lasaiago kantatzen duzu, baina, hasieran, ikaragarria da tentsioa. Hasieretan ez duzu erakusten balio duzuna edo dakizuna, hantxe, kortatuta zaudelako. Gero ohitu egiten zara.

Eta Bizkaiko Txapelketan, nola?

Zeharo desberdina izan zen: lasai-lasai joan ginen, ez genuen pentsatzen, ez sarian, ez txapelketan. Altxatu oholtzara eta super gustura abestugenuen, disfrutatuegingenuen. Eta, azkenean, irabazi ere egin genuen! Gainera, norberaren abesti batekin joanda, pentsatu genuen: Bueno, ea zer gertatzen den, ea jendeari gustatzen zaion. Eta Bizkaiko txapela eskuratu genuenean, Bueno, zer edo zer ondo egin dugu!, pentsatu genuen.

Ikaragarritzko motibazioa eman zigun sari horrek. Oso harro geunden Biz-kaiko finalera ailegatu ginelako; saririk gabe ere sekulako esperientzia polita izan zen, eta eskerronez beteta geunden *Algara* taldeko lagunak eman ziguten aukerarengatik. Iritsi zen sari banaketa. Bikoteka, geu irabazle. Ezin liteke!, esaten genuen; lehen saria *Ane eta Nora*, ezin liteke! Jaso genuen, oholtzatik jaitsi ginen eta Ez urrutira joan, esan ziguten. “A capellan” ere geuretzat bigarren saria. Ez genuen prestatuta eraman, gitarraz abesten genuen abesti bat zen, baina ausartu egin ginen... Eta, gainera, geuk irabazi genuen norberak sortutako abestiari ematen zioten sari berezia ere. Ez zen hor bukatu kontua, taldeka ere txapela eskuratu baikeu.

Eta zuzenean Euskal Herriko txapel-

ketara, ezta?

Ekainaren hiruan izan zen finala Bilbon. 21 talde ginen, eta kompetentzia, handia. Bikoteka 3. saria irabazi genuen *Izua* geure abestiarekin. Eta taldeka ere, *Algara* moduan, 3. saria. Bilboko giroa oso desberdina zen: oso areto handia, jendetza ikaragarria, oso maila altua... Tentsioa sumatzen zen baita kamerinoetan ere, eta urduritasun handia... Azkenean, hirugarren, bai binaka bai taldeka; inbidiarik gabe! Eta abesti originalaren sarietako bat ere jaso genuen.

Non ikus zaitzakegu abesten?

Oraingoz, Ondarroako jaietan, Zumaian, Etxebarrin, Markinan... Eskaerak jasotzen ari gara gutxikagutxika. Youtuben ere kanala zabaldu dugu, Biren izenekoa —bi garelako eta biren lana delako—.



pinpirin
ongizate-estetika zentroa
terapia alternatiboak
eta
estetika zerbitzuak

943 02 91 34 - 650 341 768
Barrenkale 9, behea · Mutriku

PERRAS
arrandegia

arratsaldez zabalik
(astartetik ostiralera)

📍 merkatu plaza
☎ 607 92 09 25

MUTRIKUKO LEHELENGO ESTROPADAK

Aurten, Mutrikuko arraun taldiak traiñerua dauka, benetan berri pozgarria! Beti entzun izan degu Mutrikuk ez doala euki toki haundirik arraunaren historixan. Baiña... oaiñ arte ezagutzen ez zan kontu interesgarri bat ekarri nahi degu gaur hona: Gipuzkuan dokumentatzen dan lehelengo estropadan mutrikuarrak egon ziran!!! Zeiñen kontra, eta ondarrutarren kontra. Lihorreko “estropada” baten berri ere ere izan degu...

Estropuak eta estropadak

Hitz ezaguna da Mutrikun “estropua”: arrauna toletiar lotzeko erabiltzen dan sokazko eraztun modukua. Sisala edo kañamua erabili leike hortarako. Hitz hori latiñetik (*struppus*) hartu genduan, eta latiñera grezieratik etorri zan (*stróphos*), ‘sokia edo uhala’ zan hasierako esanahixa.

Arraunian egitxeko bakarrik ez, jaixetan illundutakuan argixa emateko ere erabiltzen ziran estropuak Mutrikun: “*los estropos que se quemaron en la [il]uminación de la plaza en las funciones de San Pedro y de la Magdalena*” (1886).

Estropu hitzetik datorren (estropu + -ada) “*estropada*” 1902. urtian agertzen da lehelengo aldiz euskerazko testuetan. Eta pixka bat lehenago, 1896xan, *estrepada*. Hori ikusitxa pentsatu leike “atzo goizeko” hitza dala hori. Erderazko hiztegixetan *estrepada* hitza 1918xan topatu det lehelengoz. Baiña erderazko esanahixak ez deu bat egitxen euskerazkuarekin: “*En las regatas al remo, palada vigorosa para forzar la marcha de la embarcación*”. Euskeraz, baiña, barkuen arteko karrera edo indar neurketia da *estropadia*.

Dana dala, hiztegixetatik kanpo, —hemeroteka eta artxibuetan— ze izen ematen zakue estropadei? *Carrera de lanchas* (1844), *regata* (1849), *estrepada* (1852)... Hain zuzen ere, lekeitxiarrek ere halaixe esaten dixue, “*estreparak*”.

1833ko estropadia

Euskal Herrian dokumentatzen dan lehelengo estropadatzat hartzen da 1547. urtian Elantxobe-Ibarrangeluk eta Bermiok alkarren kontra jokatu zeuena; itxura danez, balia harrapatu zeuen eta animalixa preziatu haura zeñena zan erabakitzeke estropadia egin zeuen.

Ordutik 1833. urte arte, ez da dokumentatzen beselako estropadarik Euskal Herrian, izan ere, ikertzaille gehixenek esaten deuen ez, ez da egia, 1719. urtian, bermiotarren eta mundakarren artian Izaro islia jokatu zeuenik estropadan.

Gauzak hola, 1833an mutrikuarrek ondarrutarren kontra jokatu zeuena Gipuzkuan dokumentatutako lehelengo estropadia da; eta Euskal Herriko bigarrena.

1833ko ilbeltzaren 27xan Jose Bartolomé Juaristi mutrikuarrak eta Jose Antonio Agirre ondarrutarrek hitzartu zeuen estropada bat egitxia otsaillaren 3an. Bi aurkari egongo ziran: Mutrikuko “Lacacua” (Lakakua) txalopia eta Ondarruako “Nuestra Señora del Carmen” txalopia. Ondarruako txalopak ezizena ere bazakan: “alias *Bronce*”. Posturia edo apustua egin zeuen, bakoitzak 1.000 errial jarritxa, “*1.000 reales de vellón de la apuesta o estropada*”. Dokumentazian “*Carrera o corrida de mar*” ere agertzen da. Eta karrera edo estropadia nundik nora? Mutrikuko Idurrepetik Getarixako moillaraño, “*desde Yurrepe hasta la entrada del muelle de Guetaria*”. Lehelen ailegatzen za-

nak irabaziko zolan apustua. Ez bakarrik dirua, segurutik, izen ona ere bai. Ideia egitxeko zenbat zan diru kopuru hori (ez zan asko!): 1833an Mutrikuko tailaixeruari erosi zixuezen zapatengaitxik 24 errial pagatu zitxuan kofradixak.

Segurutik arrantzalien arteko giruan sortuko zan estropadia egitxeko asmua. Ez dakigu zeñek jo zolan erronkia, baiña bi herrixek, hurre-hurretik biziko zeuen desafio haura.

Ez dakigu ondo zelako txalopak ziran, baiña ez deu ematen traiñeruak ziranik. Dokumentazian, ondarrutarren txalopia aitxatzian “*lancha pescadora mayor*” agertzen da. Txalopa haundixa. Edozela ere, 1833. urtian Mutrikun estropadan parte hartu zolan haren estiloko beste 25 txalopa zozen, horrez gaiñera 8 potiñ, 5 traiñeru eta abar. Estropada haura baiño zazpi urte lehenagoko dokumentu baten Mutrikuko txalopa haundi (“*lancha maior*”) baten datuak topatu ditzugu (*Lacacua* berdiña edo antzekua izan zeiken): 16 arraun, 3 palo (palo haundixa, trinketa eta burriketia), 3 bela, belak gordetzeko otarria, drizak, motoiak, ustagak... Orduko potiñek (*lancha menor o potiñ*) ere hiruna palo eta bela zakazen, baiña arraun gitxio, 12 bat.

Ondarruako txaloparen jabia Francisco Pablo Atxa zan eta patroia Jose Antonio Agirre. 18 lagunek osatu zeuen tripulaziua: aitxatutako patroia, Felipe Agirre, Juan Tomas Aulestiarte, Miguel Antonio Garramiola, Jose Ramon Aranzamendi, Juan José Larrinaga, Miguel Egurrola, Felipe Etxaburu, Pedro Zelaia, Francisco Beitia, Francisco Badiola, Santiago de Pagoaga, Juan Bautista Urresti, Pedro José Laka, Pedro Urresti, Martin Ibarloza, eta Domingo Urresti.

Mutrikuko txaloparen jabia José Antonio Bustindui zan, eta patroia Jose Ituarte. Ez dakigu zenbat lagunek osatzen zeuen tripulaziua, baiña segurutik Ondarruako txalopan bezela 18 lagun inguru izango ziran. Patroiaz gain, beste baten izena ere badaukagu: Francisco Arruabarrena. Jose Bartolomé Juaristi ere izango zan tripulaziokua, berak egin zolan-eta hitzarmena ondarrutarren patroiarekin.

Esan bezela otsaillaren 3an izan zan estropadia. Galdumendi paretik, Idurrepetik, erten zeuen bi txalopek dana emanda Getarixako portura zein lehenago ailegatuko. Ez da distantzia txikixa estropada baterako: 8,59 milla edo 15,91 kilometro!! Ondarrutarrek irabazi zeuen.

Gillia moztu?

Mutrikuarrak, baiña, estropadarekin konforme egon ez eta Getarixako alkatiari eskatu zixuen Ondarruako *Bronce* txaloparen gillia neurtzeko, azkarrago juatiarren moztu zeuelakuan, “*suponiendo que esta última había vencido por la estratagema de haber cortado la quilla*”. Gauza jakiña da gillia zenbat eta motzo euki tira-bira egitxeko arrisku haundixo eukitiaz gaiñera aburuago ere juan leikela... Alkatiak onartu egin zolan mutrikuarren eskaeria

baña Mutrikuko txalopako gillia ere neurtzeko kondiziuarekin. *Lacacoa* txalopako gillak koasta aldetik 3 ontza eta erdi baiña zeozer gehixo (8,33 cm) zakazen eta atzealdian 3 ontza eta erdi (8,14 cm). *Bronce* berriz luziagua, lau ontza (9,3 cm) aurretik eta 3 eta erdi (8,14 cm) atzetik: “*la quilla de la Lancha Lacacoa tiene en la proa tres y media pulgadas y una línea y en la popa tres y media pulgadas, y que la quilla de la de Bronze tiene en la proa cuatro pulgadas y en la popa tres y media pulgadas*”. Estropada hartan beste gorabeheraren bat ere egongo zan, mutrikuarrek gillarena onartu arren ez zeuen-eta ondarrutarren garaipena onartzen...

Azken datu batzuk:

- 1.- *Lacacoa* (Lakakoa) txaloparen jabia, José Antonio Bustindui, 1821. urtian Mutrikuko alkatia izan zan.
- 2.- 1798. urtian behiñik behin Mutrikun Lakakua (*Lacaqua*) izeneko etxia egon zan hantxik segurutik izena.
- 3.- Alde bixek apustu haren depositxua edo gordaillua Mutrikun jarri zeuen, eta gerora komerixak egon ziran mutrikuarrek jarritxako diruarekin, ez zixuen eman nahi ondarrutarrei...

Esaten deue orduko denboretako hasarriak hamarkada luzietan iraun zoala, harik eta XX. gizaldixaren hasieran San Jeronimoko jaixetan auskan egin ondoren bakiak egin zitxuen arte.

Desafio ugari

1851ko abenduaren 23an beste desafio baten parte hartu zeuen ondarrutarrek, oraingo honetan lekeitxiarren kontra. Jokuan, 15.000 errial. Lekeitxioko Santa Katalinatik Getarixaraño (26,20 kilometro!). Orduan ere ondarrutarrak nagusi, baiña urte hartan ere gorabeherak egon ziranez bakoitzak jarritxako dirua eruan zoan etxera. Estropada haren kronikia idatzi zoanak halaixe azaldu zoan “*El Herald*” egunkarixan: “*Las apuestas de este género, bastante frecuentes en la parte de la costa cantábrica*

comprendida entre el cabo Iguer y Machichaco...”.

Batzuek esaten deue gaur egungo euskal estropadek Donostian dakela jatorrixa, Isabel II.a erregiña bertara itsasoko baiñuak hartzera juaten hasi zaneke urtietan. Eta egixa da Donostiako udala 1844. urtetik hasitxa hasi zala herriko jaixetan (abuztuan) estropadak antolatzen. Esaterako, 1845eko abuztuaren 12xan, “*Carrera de lanchas de los puertos de esta provincia en la misma concha*”. Baiña estropadetarako afizua ezin leike ulertu, ahaztutzen baditxugu aurretik, han eta hemen, egon ziran desafio harek.

Atxukaleko “estropadia”

Azken apunte umoretsua *estropada* hitza dala-eta. 1739. urtian epaiketa bat egon zan Mutrikun: Agustina Etxazabalek Francisco Agirre salatu zoan; itxura danez, gizonak berarekin ezkonduko zala hitz eman zion, eta berarekin oheratu bai, baiña ez zoanez emandako hitza bete nahi... ba salaketia. Epaiketa hartan, 21 urteko Ysabel de Sasurri mutrikuarrek aitzortu zoan bere senarrak –Francisco de Ituarte– salatzaillia ikusi zoala Atxukalian beste gizon batekin “ekiñian”, “*en el mirador llamado Aizeocale desta v^a los havia encontrado a dhos Miguel [de Unanue] y Agustina haciendo la estropada en que entendió la testigo según aquel modo de [h]ablar estuvieron en desonestidad...*”. Nik neuk ez det sekula entzun “estropadia egin” esaeria hortarako, baiña hala esango zeuen orduko gazte mutrikuarrek lagunarte giruan, horren lekuko 20 urteko Francisco de Ituarteren hitzak. Gaurko egunian, *Pakito Txokolaterorena egitxia* esatia bezela izango zan. ;-)

Gaurko hontan ez ditzugu *galbaixuetako* potin eta batel estroparak aitzatu. Hurrengo baten biharko.

Josu Larrañaga Arrieta



MALEN JAIK BIZIXOKIN

Gazte bakoitzak bere modura bizi ditu jaiak. Bizixo jai konpartsakoekin bildu gara euren berri jakiteko asmoz. Deigarria egin zaigu, kide bat izan ezik beste guztiak neskak direla aipatu digutenean. Iaz arte jai batzordea izan zena jai konpartsa bi-lakatu zen eta balearen pertsonaiarekin kaleratu zen.

"Ez dugu loturarik Gaztetxeko asanbladarekin. Dei zabala egiten da eta herriko talde desberdineko partaideen bilketa dela esan genezake. Talde gisa zein norbanako gisa etor daitezke. Aurten taldea txikitu egin dela esan genezake, gazteenak 14 urte ditu eta zaharrenak 26; iazkoarekin alderatuta, gazte gehiago sartu gara"

"Belaunaldi aldaketa bat eman dela esan daiteke, eta horrek berarekin dakar gazte izatearen freskotasuna; jaiak anitzak izatea ere oso aberasgarria da denontzat. Jaiekin batera, gaiak lantzea ere bada gure taldearen eginkizuna, beharbada ez zuzenean, baina bai zeharka. Emakumearen presentziari garrantzia eman nahi izan diogu, egun morea tarteko."

"Aurretik egindako lan baten ondorio gisa bizi ditugu jaiak, Bizixo konpartsa jaien motor bezala bizi dugu. Alternatiba gisa aurkezten gara pentsatzen dugulako herri zabalaren iritzia ere gure antolaketaaren parte izango dela. Herria diogunean adin guztietakoei egin nahi diegu keinu. Kontzertuak antolatzeaz gain, beste ekintza motak ere izan ditugu kontuan, adinaren arabekoak beti."

"Gure ikuspuntutik Mutrikuo gazteak gogotsuagoak izatea nahiko genuke. Baina dena eginda ematea nahi dute, eta bustitzeko orduan gabeziak ikusten ditugu. Ez dakigu lotsagatik den, edo beste gauzekin lotzen duten jai konpartsa. Baten batek politika-ekin lotu ahal du, baina ez dauka zer ikusirik. Taldera biltzen diren horiek berehala konturatzen dira bere eran dabilen taldea dela".

"Nire esperientzia behintzat halakoa izan da, eta lehenengo egunetik zure iritzia eta pentsakerak kontuan hartuak izaten dira. Bestalde, guk geuk gestionatzen dugu geure taldea, hau da, udaletik dirulaguntza bat jaso arren, eta tabernariak ere lagundu arren, saiatzen gara inorekin dependentziarik gabe ibiltzen geure sosak ateratzeko orduan".

"Gure antolaketa Beheko plazan izango da, bertan bokaten eta edarien txosna jarriko dugu. Aurtengo gazte eguneko bazkarira 15 urtetik gorako gazteak joan ahal izango dira. Honetaz asko eztabaidatu ondoren hartutako erabakia izan da. Badakigu ez dela batzuen gustukoa izango, baina...".

"Ez da izan alkoholagatik bakarrik, hain gazteak ez diren beste gazte batzuegana ere iritsi nahi genuelako. Honekin batera esan, konpartsak aterako duen nikia erosteko aukera izango dutela denek. Alkohola eta gazteak eskutik doaz askotan. Oso barneratuta dugu alkoholik gabe ezin dela ondo pasa. Alkoholak ez du berdin eragiten denongan eta batzuetan beldur apurra ere ematen du ikusten diren gauzak ikusita".

"Aurrera begira nahiko genuke herriko gazte gehiago hurreratzea konpartsara, herriko jaien antolaketan parte hartzea; lana eskatzen du, bai, baina ematen dituen pozak gehiago dira".

"Eta ez bakarrik jaien inguruan, gure artean biltzeak esperientzia eta harreman oso onak izateko balio du. Ikasteko asko balio du".



Camping 
Galdona
 JATETXE ETA ERRETEGIA
 Galdona Baserria
 Tel. 943 60 35 09 MUTRIKU

BERISTAIN

DENDA LURRINGEGIA ESTANKOA

Barrenkale, z/g
943 60 35 44

MALEN JAIK LOKALETAN

Gazte askok, ziur, kalaputxiak sabelean dituztela biziko dituzte Malen jaiak, ate joka ditugulako. Batzuentzat agian aurtengoa izango da parranda egiten duten lehenengo urtea. Kalaputxi gazte batzuegana hurbildu da hauen pultsua eta arnasa sentitu nahian. Gurekin ditugun gazteak urtean zehar lokalean biltzen dira, eta jakin nahi izan dugu nola bizi dituzten Malen jaiak. Era berean esan digute mutilez osatutako taldea dela eurena.

"Lokalean normalean beti egoten da baten bat, hogeit bat lagunek osatzen dugu-ta kuadrilla. Neguan, asteen zehar eta aste bukaeran biltzen gara; udan, gutxiagotan. Neguko martxan zapatuetan biltzen gara batez ere, lokalean afaldu eta gero trago batzuk hartzera ateratzen gara"

"Malenetakoa izan daiteke, agian, lokalean gutxien egoten garen sasoia, guk geuk ere kalean eta jai inguruan bizi ditugu Malenak. Izan daiteke kuadrilla eguneko bazkaria edo... Gazteenak 19 urte ditu eta zaharrenak 23 urte"

"Udalak-eta egiten dituzten ekintzetan parte hartzen dugu baina ez dugu ezer berezirik egiten.

Erraldioen konpartsakoak garenez egun batzuetan parte hartzea ere egokitzen zaigu"

"Guk ondo pasatzen dugu eta uste dugu inguruak ere hala bizi dituela, modu sanoan, helburua ondo pasatzea izanik uste dugu hala egiten dutela besteek ere"

"Jaiak eta alkohola oso lotuta doaz eta askok pentsatzen dute ezin dela jai onik bizi alkoholik gabe, gure gizartea hala eratuta dagoelako uste dugu"

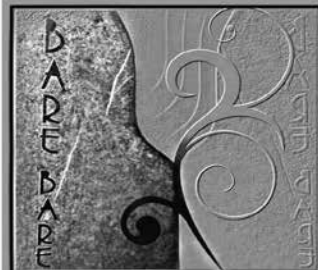
"Gure atzetik datozenak, gu baino gazteagoak direnak, guk baino gehiago edaten dutela uste dugu, eta ez direla konturatzten zertan dabilzan"

"Gure lagun taldean mutilak gara denak baina gure artean asko eta taburik gabe hitz egiten dugu. Bakoitzak bere pentsatzeko modua izan arren ez gara egoten lokalean bakoitza bere mugikorrarekin, ospakizunak, eztabaidak eta denetakoak izaten ditugu gurean, gure arteko komunikazioa oso ona dela esango genuke".

"Nik inguruan baditut 14-15 urteko gazteak, eta euren arabera neurritz kontsumitzen dutela esango nuke. Adineko jendeak uste du kontsumoa handiegia dela baina..."

"Gu ez gara ez edatearen aldekoak, baina botaka ibili beharrik ez dago ondo pasatzeko, trago batzuk hartu bai eta lagun giroan egotea izaten da gure helburua. Beti dago egun puntualen bat, baina..."

"Gure mezua litzateke ahal duten guztia aprobetxatzeko eta jaiak bizitzeko. Lan munduan sartzen zarenean herriko jaiak galdu ahal dituzu eta. Gaur 15-16 urterekin mundua jatera ateratzen dira, eta konturatuko dira ez dela hala izaten..."



**PINTXOAK
RAZIOAK
BOKATAK**

Auzoan Alderantz
Mutriku

tel: 943 60 42 03

**ZELAIETA
JATETXEA**

*ondo pasa
Malen
jaixetan!*

Umeentzako pottokak,
Kapeak bazkariarekin

Tel.: 943 60 45 95 Olatz Auzoa - Mutriku

Haurdunaldi desiratua eta gogo falta ulertezina



Hiru urtez umearen bila. Kostatu zaigu. Baina azkenean lortu dugu medikuntzaren esku-hartzerik gabe bilatutako haurdunaldia. Hilabete batzuen ostean medikuek ziurtatu digute haurdunaldirako zailtasunek ez dutela haurdunaldiaren ongizatearekin loturarik. Hau da, txikitxo ondo datorrela. Hala ere... badirudi nire neska zigortu dudala edo. Ezinezkoa da, ezta muxurik ere. Beti nekatuta dagoela eta ez duela gogorik, baina zerbait sumatu diot bai... Haurdunaldiak harreman sexualak izateko gogo kentzen al du?

Kaixo! A ze galdera konplexua, ea haurdunaldiak harreman sexualak izateko gogo kentzen duen. Has gintezke galdezka zer ote den harreman sexual bat eta zer ez, baina egoerak sortzen dizun larritasuna ulertua, alde batera utziko ditugu gure ohiko apaindurak.

Lehenik, kontuan izan haurdunaldi baten lehenengo hilabeteak nahiko neketsuak izan daitezkeela prozesu hau lehenengo pertsonan bizi duenarentzat. Gorputza proiektu berriari egokitzen hasten da eta horrek energia pila bat erabiltzea exijitzen du.

Hau gutxi balitz, posible litzateke desirarekin lotura edo nolabaiteko harremana duten hormonetan ere gorabeherak izatea.

Hortaz, nekea, urduritasuna eta erantzukizunak pilatzen diren beste edozein eszenatokitan bezala, desirak ez du normalean ohikoa duen bidea jarraitzeko aldeko faktore gehiegi. Ordea, horrek ez du ezer txarrik esan nahi.

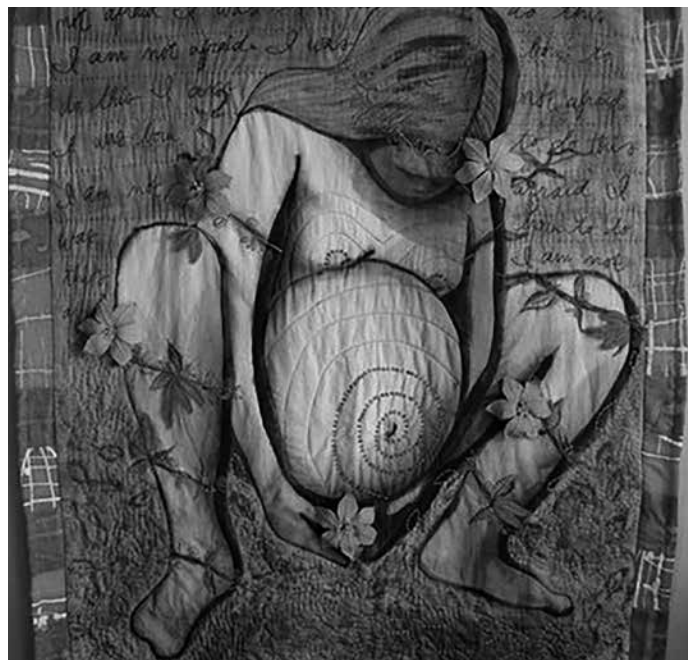
Haurdunaldi bakoitza mundu bat da, horren bitartez mundura ekar dezakegun txiki bakoitza bezalaxe. Badaude gutxi gorabeherako orokortasunak eta badaude desiran baino beraien haurdunaldia eta ostean etorriko den guztira egokitzen eta gauzak prestatzen denbora gehiago pasatzen dutenak (bai amak eta bai aitak). Fase berria da eta honetan garrantzitsuena da norberak bere desirak eta beharrak libreki eta bestearengan eragin koertitiborik izan gabe adierazi ahal izateko espazio bat sortzea.

Hau da, zintzotasunez jokatu eta norbere beharrez hitz egin ahal izatea, soilik bada ere, bata bestea hobeto ulertzeko eta zein puntutan gauden argi izateko. Beste edozein momentutan egingo genukeen bezalaxe.

Seguru zure bikoteak eskertuko duela bai zuk zure zalantzak partekatzea era zintzo eta ireki batean bai berari berdin hitz egiteko espazio bat ziurtatzea. Honek, edonora eramaten zaituztela ere, seguru elkarrenganako ulermen sakonago batetara eramango zituztela. Baita ere, nola ez, ahalik eta gehien eta desirak bideratzen duen bestean elkarren asebetegarritasuna lortzera.

Izan ere, esan dugu ez ginela sartuko apaindura hauetan, baina zer egingo diogu, bada? Ezinezkoa zaigu hain galdera garrantzitsua mahai gainean ezarri gabe artikulua bukatzea. Zer ulertzen dugu harreman sexualtzat? Derrigorrezkoa da beti estimulu mota berdina izatea? Ez ote dira sexualitatearen beste hamaika adierazpenak ere sarketa praktikak bezain garrantzitsu, baliozko eta premiazkoak izango, bereziki bizitzako aldaketa momentuetan?

Hauek botata zuen ibilbide berriarekin jarrai dezazuen uzten zaituztegu... eta espero zuen bide berri hau sorpresa alaiz osatuz joatea.



Galderak edo zalantzak argitzeko: sexuenea@gmail.com

GOTZON ARRANDEGIA

Ondo pasa Malen jaixak!

Gotzon Elizagirre
Felix Txurruka, 2 - Tfnoa: 943 60 46 02 / 943 60 36 59

Nere
ile-apaindegia

Emakume zein
gizonezkoentzako
**ileapaindegia
berria**
Beheko plazan.

943 60 36 21
nereasolo@hotmail.com

**Animatu eta etorri
ezagutzera!**

ESKERRIK ASKO!

Beste urte betez ere udabentura eta udatxikiri agur esateko unea iritsi da. Aurtengo honetan, beste urte batzuekin alderatuta, udalekuen prestakuntza ezberdina izan da. Txantxangorri osasun arloko hainbat kide daudela aprobetxatuz, begiraleok lehen sorospenen mundua gehiago ezagutzeko aukera izan genuen. Hainbat informazio barneratzeko eta zenbait egoera desberdinen aurrean nola jokatu praktikan jartzeko beta ere izan genuen. Begiraleoz gain, haur batzuek ere izan zuten honen inguruko ezagutzak jasotzeko aukera. Azken batean, uste dugulako benetan garrantzitsua dela guztiok ezagutza hauek izatea, inoiz ez baitakizu zein egoeraren aurrean aurki zaitzkeen. Gainera, zuk uste arren dakizuna urria dela, onura handiak ekar ditzake egoera batzuen aurrean.

Horretaz gain, hainbat formakuntza-saio ere egin genuen. Gure arteko aurpegi berri piloa aprobetxatuz, ideia eta aire berriak jaso genituen. Txantxangorri urtez urte handitzen doalako, eta gaur txantxangorri txikiak diren horiek, etorkizunean, beharbada, herriko testiguaren jaun eta jabe izango direlako. Herriarentzako apostua eginez, herria handitzen eta Txantxangorri den zirkuluaren parte bilakatuz.

Eskerrik asko, beraz, aurten ere guganako apostua egiteagatik, Txantxangorriren leloa lau haizetara zabaltzeagatik eta zuen hitz goxo eta laguntasunagatik. Kontuan izan uda amaitu arren, Txantxangorrik urte osoan zehar lanean jarraitzen duela eta esku zabalik hartuko zaituzteguna ekintza bakoitzean.

Honenbestez, zuekin primerako uda pasa dugula aitortu beharra dugu, eta hori guztia elkarlanean jardun dugulako gertatu dela. Hurrengo udan ere elkar ikusiko dugulakoan, oso ondo pasa Malenak, gozatu, eta irailean berriz ate joka izango gaituzue!



txantxangorrixak@gmail.com

ARRIZABALAGA

Okela eta janari prestatuak

Gora Malenak!

Pol. Ind. Mijoa, P 2 - 2

Tel./Fax: 943 603 065

E-mail: arrizabsenideak@terra.es

20830 MUTRIKU
(Gipuzkoa)

ERDIKO

Merzeria

Kinkilak, azpiko arropak, hariak, artilea...

Malen jai zoriontsuak opa dizkizue

Erdiko kale 12 - Tel. 665 715 039



DELIA

Uztailaren 17an
89 urte egin dituzu-
lako Zorionak familia
guztiaren izenean!
Urte askotarako!



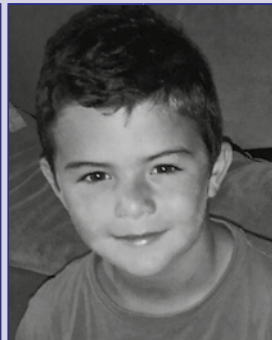
MADDI

Zorionak uztailaren
26an 6 urte egingo
dituzulako, familixa
osoaren partez.



GARAZI

Zorionak eta muxu
handi-handi bat urte
berri bat bete duzu-
lako!



ENAITZ

Ekainaren 27an 9
urte bete zenituelako
matxo potoloak danon
partez eta bereziki
Ibai, Eber eta Anerrek



LAIA

Gure poxpoliñari
zorionak eta matxo
haundi bat etxeko
danon partez!



MAREN

Uztailaren 22an zure
urtebetetze egunean
zorion bero-bero bat
atxitzak, amamak eta
etxeko danon partez.



MARI KARMEN OKON

Uztailaren 14an urteak
bete dituzulako,
Zorionak etxeko danon
partez!



AINERE

Zorionak gure etxeko
printzesari 9 urte
handi bete duelako.
Familiaren partez musu
potolo-potoloa.



1947 urtean jaiotakoen kintada

1997 urtean 50 urte bete zuteneko argazkia.
Denei zorionak eta falta direnak gogoan hartuta.



MARKEL eta LUIS MARI

Uztailaren 2an eta
22an urtebetetzea du-
zuenek, Zorionak! On-
darroa eta Mutrikuko
familien partez!



NORMA eta UNAI

Zorionak bioi
Mutrikuko lagun
partez
Ondo-ondo pasa uda
eta gozatu oporrak!



GLORIA

Zorionak lagun! Eta
jarraitu zure
ondokoekin
zaren bezain alaia
izaten.
Eskerrik asko!



ENARA

Zorionak gure etxeko
kirolari jatorrari!
Zorionak eta matxo
potoloak etxeko
danon partez!



NAHIA eta AITOR

Uztailaren 25ean zuen urte-
betetzea da eta Zorionak bioi
familia guztiaren izenean.



IBARPLAS

leihoaren erreferentzia



1955 URTEAN, ARRAIN SALTZAILEAK

Maria San Sebastian *Ogitxiki*,
Maritxu Basterretxea *Xoxtorra*,
Jaxinta Oianguren, Maria Luisa Olariaga,
Jeronimo Berriozabalgoikoa *Xarkei*,
eta umea Dina Agirrezabalaga

Argazki zaharrak erakutsi nahi?

>> kalaputxi2001@gmail.com

>> whatsapp: 635748393

>> Ansorregi zapata denda



1957 URTEAN,
Malen Arakistain,
Nicanor Lete
eta Benigna Olabe.



ANSORREGI
oinetakoak

erdiko kalea 9
mutriku
943 60 33 42
agerretxo@gmail.com

Ondo pasa Malenak!!

Joseba Iñaki Eleizgarai
masajista eta osteopatia

Tel: 630 788 059 - Konte kalea 22, Mutriku

ZAINTZAKO BOTIKAK (Mutriku eta Deba)

(gaueko 10ak arte)

UZTAILA

21-22-23	Amaia Zalduegi
zapatu (24) goizean, Lasuen-Elezgarai	
24-25-26-27	Lon Apraiz
28-29-30	Lasuen-Elezgarai
31	Amaia Zalduegi

Gauetan, egunero:

Ana Mandiola Acha

San Agustin kalea 3, Eibar

ABUztUA

1-2-3	Amaia Zalduegi
4-5-6	Hiart Burgoa
zapatu (5) goizean, Lon Apraiz	
7-8-9-10	Lasuen-Elezgarai
11-12-13	Lon Apraiz
14-15-16-17	Hiart Burgoa
18-19-20	Amaia Zalduegi
zapatu (19) goizean,	
21-22-23-24	Lon Apraiz
25-26-27	Lasuen-Elezgarai
28-29-30-31	Amaia Zalduegi

IRAILA

1-2-3	Hiart Burgoa
zapatu (2) goizean, Lon Apraiz	
4-5-6-7	Lasuen-Elezgarai
8-9-10	Lon Apraiz
11-12-13-14	Hiart Burgoa
15-16-17	Amaia Zalduegi
zapatu (16) goizean, Lasuen-Elezgarai	
18-19-20-21	Lon Apraiz
22-23-24	Lasuen-Elezgarai
25-26-27-28	Amaia Zalduegi
29-30	Hiart Burgoa



MALEN JAIXAK

abuztuak 5, larunbata

Bertso musikatuak: Jon Martin eta Oskar Estanga
Goiko plazan, 22:30etan

abuztuak 12, larunbata

Musika kontzertua
Goiko plazan, 22:30etan

abuztuak 19, larunbata

Munduko musikak: Enekora taldea
Goiko plazan, 22:30etan

abuztuak 24, eguna

Donostiako Musika Hamabostaldia
>>> Kantu kontari, musika eta ipuinak
Zabiel plazan, 17:30etan
>>> Kamara kontzertua
Komenduan, 19:00etan

ABUztUKO ZINE EMANALDIAK

ZABIEL PLAZAN, 22:00etan

abuztuak 2 - Zipi eta Zape eta kapitainaren irla

abuztuak 9 - Paperezko hegazkinak

abuztuak 16 - Buscando a Dory

abuztuak 23 - Pan

abuztuak 30 - Animales Fantásticos

irailak 8, ostirala

Bertso-jaialdia
Zabielen, gauean

irailak 9, larunbata

Atun errea, Arraun Taldearen eskutik
Beheko plazan, goizean

Rock kontzertuak
Beheko plazan iluntze-gauean

irailak 14, 15, 16

GALBAIXO JAIXAK

irailak 29 eta 30

San Jeronimo auzoko jaixak

MENDI IRTEERA irailak 10

Lanestosa-Peña del Moro-Ramales
Burumendi Mendi Elkarte

ODOLA EMATEA abuztuak 11

Anbulatorioan, 18:00-20:00
Gipuzkoako Odol Emailak

zuen elkartearen egitarauak eta deialdiak: kalaputxi2001@gmail.com edota [whatsapp](https://www.whatsapp.com) 635748393



Bokatak
Hanburgesak
Sandwichak
Pintxo morunoak
...eta nahi duzuna

Ondo pasa Malen jaixak!



áрати yoga

- Yoga
- Yoga lasaia
- Yoga 13/17 urte bitartekoentzako
- Yoga familian

JOSUNE PAGOAGA 695 744 585 - Tranpa kalea 7 behe

- ▶ Etxea apaintzeko proiektuak
 - ▶ Altzariak
 - ▶ Sukaldeak
 - ▶ Leiho mistoak (egurra eta aluminioa)

Ondo pasatu Malen jaixak!



Errenteria auzoa, z/g · ONDARROA

Tel.: 94 683 18 07 · e-posta: barrueta@barruetabena.com

Igualatorioarekin eta
Osakidetzarekin
lan egiten dugu

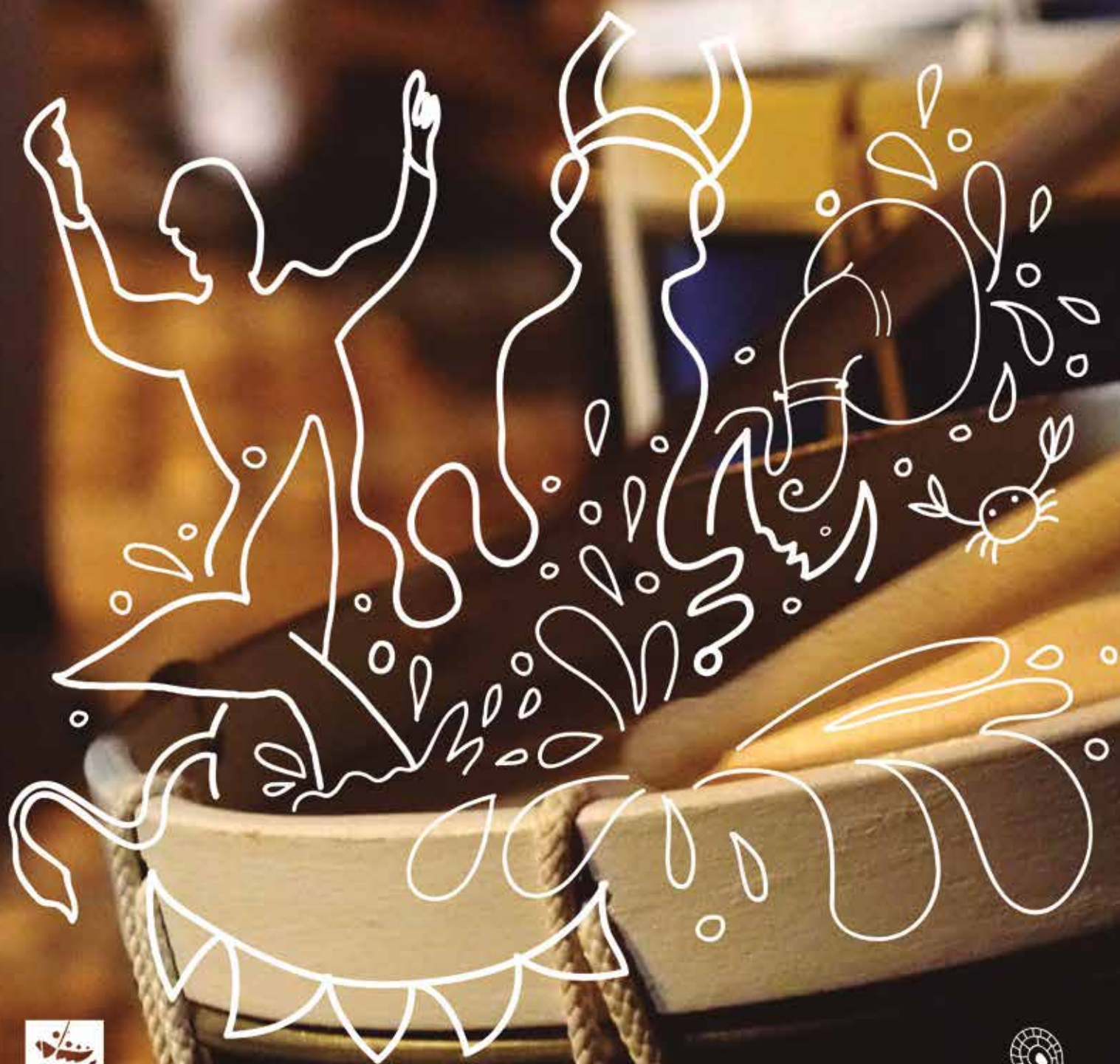


Audioprotesista
egunero zentroan
Audiometriak doan

Optika Vitoria
OPTIKA -- AUDIFONOAK

> Erribera 16, Ondarroa > 946134138 > mvitoria@cnoo.es > www.optikavitoria.com

MUTRIKUKO 2017 MALEN JAIK



Mutrikuko Udala

urtailaren 21etik 25era

